健康一日談醫療博覽

免費攤位講座體檢防病 下周六登場

【明報專訊】由中僑互助會和本地醫療機構協辦的第19屆「健康一日談」醫療諮詢活動，將於本月18日在本那比舉行。今年的活動主題是「抗控十大」，重點放在心臟病、糖尿病和高血壓等華裔族群常見疾病的防治，並且初次加入關於精神疾病的講座，同時關注心理和生理健康。

今年活動是由中僑互助會、加華醫學會、加華牙醫學會以及本那比市政府聯合舉辦，並得到卑詩器官移植協會（BC Transplant）支持。活動當日將設有30多個攤位提供疾病諮詢和健康測試，例如血糖、血壓以及牙齒檢查等；此外還有17場國粵語講座，並有專科醫生與民衆進行小組討論。

中僑互助會理事兼「健康一日談」2010籌委會主席關玉蓮醫生指，今年主題中的「十大」只是一個統稱，因此活動涉及的疾病並非只有10種，而是包含心臟病、各種癌症、肺病、糖尿病、高血脂及心血管病等在華裔中較常見的疾病。

加華醫學會理事李孟輝醫生則稱，參加是次活動的醫生全是義工。今年活動並新增了關於抑鬱症和焦躁症等精神疾病的講座，不過李孟輝表示這不是因爲最近華人患精神病的案例增加，而是因爲華人對精神病的態度比較保守封閉，所以才新增這些項目來宣導正確觀念。

器官移植協會手術科主任余偉輝醫生則希望藉着是次活動，向更多華人推廣捐贈器官、遺愛人間的概念。他說，目前卑詩約有350人正等待器官移植，其中有25至30人若在一年內等不到合適捐贈，將可能死亡，情況十分危急。

「健康一日談2010：抗控十大」將於本月18日（周六）在本那比Bonsor社區中心（6550 Bonsor Ave.）舉行，活動時間爲上午9時半至下午4時，費用全免，查詢請電604-684-1628。

關玉蓮（中）、李孟輝（右2）以及余偉輝（左2）昨日為「健康一日談」活動召開記者會。（楊大東攝）

聯邦衛生部長訪京

聯邦衛生部長阿盧卡克（Leona Aglukkaq，前排左一），與致力協助脊椎受損患者前殘奧獎牌得主漢森（Rick Hansen，前排左二），到北京中國康復研究中心探訪；前排左三為中心總監李建軍（Jian Jun Li，譯音）。阿盧卡克所率領的訪問團參加在上海舉行的第二屆「加中衛生政策對話」，並已於周四結束，及後他們到北京繼續行程。（聯邦政府圖片）

4000人戰威士拿單車賽

全程120公里 2華青籌600元善款

▲昨日在溫市會展中心共有4000人來領選手牌，現場大排長龍。
◀Kenny（右）和Michael兩名好友，是為了替卑詩肺部協會籌款而參賽。（楊大東攝）

【明報專訊】4000名單車手今日會在溫市中心出發，參加一項長達120公里的馬拉松賽往威士拿，部分選手稱只是希望享受集體騎單車的樂趣，亦有人視今次比賽爲一項挑戰；有華裔參賽者則稱會藉此爲醫療協會籌款。

該活動由加拿大皇家銀行（RBC）主辦，名爲Gran Fondo Whistler，全程達120公里。活動發言人普爾（Shawn Poole）稱，是項賽事從3個月前開放報名，結果民衆反應超乎預期，主辦單位要將名額限定在4000人，並且全額滿。參加者昨日前往溫哥華會展中心領取選手牌，大排長龍。

大會設有獎金，奪標的選手可獲3000元，但大部分參賽者均表示志不在獎金，只是以此長途賽作爲一項挑戰。

在本地居住19年的香港移民Kenny，與土生華裔朋友Michael說，他們是爲了替卑詩肺部協會（BC Lung Association）籌款才來參賽，因爲他們都是該會的義工。兩人除了會將親朋好友「贊助」他們參賽的600多元捐出之外，如果得到名次的話，都會將獎金一同捐給肺部協會，但Michael開玩笑地說他平日運動不足，得獎希望恐怕很低。

另一名參加者，土生華裔Henry表示，他是被朋友們硬拉來參賽，因爲他們覺得多些人一起騎單車會比較有趣。

Henry說他平日雖有騎單車習慣，但未騎過這麼長距離，而且爬山時上坡讓他有點擔心，只希望在接受此挑戰時不會出醜，能夠順利騎畢全程。

認識及欣賞粵劇講座

【明報專訊】高貴林公共圖書館「齊來認識及欣賞粵劇」活動定於本月25日下午1時至3時舉行，主講及表演嘉賓：燕鳳鳴粵劇團代表。地點：高貴林公共圖書館（Poirier Branch, 575 Poirier Street）。

燕鳳鳴粵劇團的成員並將展示整個粵劇化妝過程，市民得以目睹大老倌們上妝及演出準備過程，其中更有粵劇戲服及頭飾的展覽。時間：下午3時至4時。

英語與中文主講。費用全免，座位有限，必須報名。如查詢或報名，可致電Shirley 604-937-3221。

黃大仙祖師寶誕

【明報專訊】混元觀定於本月30日（星期四）慶賀黃大仙祖師寶誕，歡迎查詢：電話604-323-2018。

新移民須知講座

【明報專訊】中僑互助會，中信中心合辦免費國語講座「新移民須知」，定於本月21日（星期二），中午12時30分至2時30分舉行；講座地點：中信中心，查詢或報名電話：中僑辦事處604-430-1899。

道歉啟事

由於未預料到的瘋狂搶購
今年特價雷司令庫存已全部
銷售一空(售完)
感謝鄉親的愛護與支持
我們會持續以最低的價格
推出最好的酒 (請試試VQA雷司令)
伊莎貝拉河畔酒莊敬啟

世界日報周刊2010-06-20報導
最適合夏日燒烤首選佳酒-金粉黛
伊莎貝拉河畔休閒酒莊-搶新推出
醉語 美國特產 金粉黛 魅力
White Zinfandel 比自己釀還便宜 數量有限賣完為止
$5.95

天天OPEN 11-6
winery ISABELLA
伊莎貝拉河畔酒莊
www.isabellawinery.com
BC省報Province報導藍莓酒廠
BRITISH COLUMBIA Vintners Quality Alliance VQA
一定要有VQA標誌才是真正的冰酒

41款酒種，任君選擇、款款獨特
口感香醇、自用實惠、送禮大方

加拿大冰酒一定要有加拿大VQA協會認證標誌並標示產地、酒莊名稱與"ICEWINE"單一字樣才是真正的冰酒。
每瓶均附贈精美禮盒與燙金提袋
紫薇格紅冰酒 Zweigelt Icewine 入口豐厚 後韻無窮 珍饈天藏 佳惠人間 375 ml Special Price
黑皮諾紅冰酒 Pinot Noir Icewine 入口香甜 後韻甘醇 此味特佳 與君共享 375 ml 59.90 200 ml 34.00
雷司令白冰酒 Riesling Icewine 入口清爽 後韻繞樑 對影獨酌 其樂自得 375 ml 49.90

月亮 中秋節禮盒包裝 免費
中秋節送月餅?
誰吃啊?不就是轉送來又轉送去嗎?
又貴又會胖，一點不討喜
今年乾脆送不一樣的
伊莎貝拉河畔酒庄出品的好酒
健康又大方
$5.95起，付贈禮盒包裝喲!
購買10箱以上，免費加貼公司LOGO與題詞

買BC省報報導的最佳藍莓酒3瓶，即可以特別價格購買
BC VQA頂級冰酒一瓶 Zweigelt icewine
$14.95 (藍莓酒)/每瓶

一次喝完不浪費
375ml Merlot $5.95

粉紅香檳 2002 Pinot Noir Sparkling Red $9.99-

新酒上市
中秋節免費禮盒包裝
VQA奧媞瑪750ml-$14.99-
VQA雷司令750ml-12.99-
VQA嘉美冰釀酒375ml-$17.99
夯

星期一到星期天
早上11時到下午6時
11491 River Road, Richmond, B.C. V6X 1Z6
電話: 604.288.0608
電傳: 604.270.8214
網站: http://www.isabellawinery.com
電郵: info@isabellawinery.com

「加拿大的父母經」講座

【明報專訊】2010年9月29日（星期三）上午10時至12時，中僑互助會於片打西街28號（28 West Pender St., Vancouver）的社會服務中心108室舉辦「加拿大的父母經」的粵語講座（同時有國語講解）。

講座內容包括：文化差異對管教方式的衝擊；認識卑詩省兒童，家庭和社區服務法例；如何增進父母與子女的關係？

該講座很榮幸地邀請到中僑互助會心理輔導員Ms. Veronica Yu，並現場解答疑問。費用全免，座位有限，報名敬請從速。報名及查詢請致電：604-684-1628。

免費國粵語職訓講座

【明報專訊】士達孔拿就業服務處將在9月21日（星期二）上午10時至11時30分於該辦事處（片打東街88號430室），及9月25日（星期六）上午10時至11時30分於（菲沙街6106號），舉辦免費國粵語職業培訓講座。內容介紹申請省政府資助課程須知。歡迎現在領取就業金，過去三年內曾申請就業金及其他有興趣人士參加。報名及查詢請電604-689-7594。

大溫地區天氣預測

今天	9/12 (日)	9/13 (一)	9/14 (二)
多雲	小雨	晴間雲	晴
12 – 18℃	12 – 16℃	11 – 18℃	11 –18℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	2 – 14	雨
愛蒙頓	3 – 14	雨
溫尼辟	9 – 17	晴間雨
多倫多	15 – 22	晴間雲
渥太華	11 – 22	晴
滿地可	9 – 22	晴
三藩市	13 – 22	晴
洛杉磯	14 – 26	晴間雲
紐 約	17 – 26	晴
香 港	26 – 30	雨
台 北	26 – 35	雷暴
北 京	17 – 33	晴
上 海	24 – 30	晴間雨
廣 州	23 – 31	陰間雨
新加坡	23 – 32	晴間雨
東 京	26 – 34	晴間雲
悉 尼	14 – 21	晴間雲
倫 敦	9 – 19	晴

Lotto MAX 9月10日 中獎號碼

4 17 27 32 34 39 47 | 特別號碼 13

幸運寶號碼 1 4 43 63

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

與卵巢癌抗戰14個月
商界女強人格林
籲婦女留心身體警訊

卑詩商業議會總裁格林分享抗癌經歷。（張伶鉢攝）

【明報專訊】卑詩省商業議會（Business Council of British Columbia）總裁格林（Virginia Greene）一向予人女強人的形象，格林多年來致力推動乳癌研究，卻沒想到自己在14個月前被確診罹患卵巢癌，現在正準備接受第二階段的化療。格林昨日在演講時呼籲本省婦女，平時要留意身體發出的警訊，例如不要以爲只是腸胃不適即不理會，以免像她一樣在確診時已是第三期。

格林昨日應加拿大卵巢癌協會邀請，在溫哥華會議中心對千人進行演講。

在政界及商界均人脈關係極佳的格林，昨日演講請來前財政廳長泰萊（Carole Taylor）擔任司儀，CTV知名主播安德森（Pamela Anderson）也到現場，以她採訪格林有關抗癌歷程的新聞故事，向在場人士介紹格林。

格林（右一）演講得到包括前財政廳長泰萊（後排左1）等政商界名人的支持。（張伶鉢攝）

素里市長沃茨發起餐會演講

素里市長沃茨（Dianne Watts）也是餐會演講的發起人。

格林說，14個月前，她剛開始只是感到肚痛，沒有胃口，以爲是喝咖啡喝多了，或只是運動不足，她還因此用跑步機鍛練身體；直到去找了醫生，接受超音波檢查，才知道卵巢長了腫瘤。

格林表示，她接受了自己罹癌事實，再回去尋找1966年罹癌病逝的母親病歷文件，才發現母親當年是死於卵巢癌。

格林在丈夫及女兒的支持下，成功進行第一階段的化療，在等待化療期間，她還有幸擔任溫哥華冬奧火炬手，現在正準備進行第二階段化療。

早期診斷 治癒率高達九成

本省卵巢癌計劃負責醫生米勒（Dianne Miller）說，其實早期診斷卵巢癌，能有90%的治癒率，但偏偏卵巢癌的症狀很難捉摸，例如腸胃不適，如胃口欠佳、肚脹、消化不良或便泌等，容易與身體其他毛病混淆，以致很難在早期發現。

米勒說，不像乳癌及子宮頸癌等婦女癌症早已有可靠篩檢方式，醫學界急需要研發出卵巢癌的有效篩檢方式，才能提高治癒率。

省府撥款15萬元投入研究

卑詩省衛生服務廳長馮宜幹（Kevin Falcon）在格林演講前，宣布省政府將撥款15萬元投入卵巢癌早期篩檢方式的研究，有關研究並已得到私人機構贊助15萬元，使研究經費達到合共30萬元。

羅品信上海宣傳溫哥華綠色經濟

【明報專訊】溫哥華市長羅品信昨日在上海世博，主持「溫哥華綠色經濟日」（Vancouver Green Capital Day）慶祝活動，並迎來第50萬名進入溫哥華館參觀的遊客。

羅品信說，溫哥華在冬奧期間，才向世人成功展示了溫哥華適合人類居住、致力建立綠色都市的一面，趁着比冬奧吸引更多人潮的上海世博，溫哥華市再度把握機會，向世人推介溫哥華在綠色能源及科技產業的最新發展情況。

溫哥華兩間發展乾淨能源的公司Chrusalix Energy Venture Capital及Roger Bayley Incorporated，均派代表參加「溫哥華綠色經濟日」活動，在現場對中國潛在投資者，說明到溫哥華投資綠色能源的好處。

展館迎接第50萬名遊客

至於在昨日下午迎來第50萬名旅客的慶祝儀式，羅品信說，目前每年自中國到溫哥華的旅客人數達到10萬人，光是在2010年即將增長10%，今年加中兩國簽署指定旅遊目的地國家（ADS）協議後，預計將帶來更大量中國旅客，藉旅客到上海世博來溫哥華館參加機會，讓旅客先體驗溫哥華美景，更可收宣傳效果。

溫哥華市長羅品信（左2）及溫哥華市議員雷健華（右2）出席了「溫哥華綠色經濟日」活動。（市政府提供）

夏季大減價
時間有限 欲購從速
列治文店及溫哥華店陳列超過20,000張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。
節省高至50-60%
全部地氈
採用優質羊毛及絲製造
品質保證
爲家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總滙
·免費泊車·免費送貨·
減價期有限 欲購從速 可家中試用
WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.
列治文店
120–7991 Alderbridge Way
(No.3 夾 Alderbridge)
電話：604–214–0096
星期一至六：10:30–6pm 星期日 11:30–5:30pm
溫哥華店
1788 W Broadway
(Burrard 夾 Broadway)
電話：604–730–9161
星期一至六：10:15–6:15pm 星期日 11:15–6:00pm

空運抵加
特別推介
香港 醉瓊樓
Arrive From Hong Kong By Air
香滿醉瓊樓
EXQUISITE CHINESE MID-AUTUMN GIFT
MOON CAKE
歡欣伴明月
皮薄 • 金蓉 • 黃靚
選用頂級湘蓮
配以一級全隻蛋黃
皮薄餡靚，芳香軟滑
DISTRIBUTED BY / DISTRIBUÉ PAR:
HG FOODS CORPORATION
Email: products@hg-intl.com
Tel: 1-604-6889333